

ZV1/OAOTPaESF/ZAM/2021/22580/4



D O H O D A

č. 21/33/054/68

na podporu rozvoja miestnej a regionálnej zamestnanosti uzatvorená v rámci národného projektu „Podpora zamestnanosti“ Aktivita č. 1 – Podpora ZUoZ k uplatneniu sa na trhu práce podľa § 54 ods. 1 písm. a) zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“)

(ďalej len „dohoda“)

medzi účastníkmi dohody:

Úradom práce sociálnych vecí a rodiny Zvolen
Sídlo: J. Jiskru 6, 960 09 Zvolen
Zastúpeným riaditeľom: Mgr. Michal Caban
IČO: 30794536 DIČ: 2021777780
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Č. účtu: SK23 8180 0000 0070 0053 3220 - Štátna pokladnica

(ďalej len „úrad“)

a

Zamestnávateľom

Právnickou osobou: Centrum voľného času TREND
Sídlo: Obrancov mieru 7, 962 12 Detva
V zastúpení štatutárnym zástupcom: Mgr. Yveta Unterfrancová
IČO: 37831330
DIČ:
SK NACE Rev2 (kód/text) prevažujúca činnosť 85590 - Ost.vzdelávanie i.n.
SK NACE Rev2 (kód/text) podpor. činnosť
Predmet podnikania:
¹Bankové spojenie: SK83 5200 0000 0000 0737 5024

(ďalej len „zamestnávateľ“)
(spolu len „účastníci dohody“).

¹IBAN účtu, na ktorý budú poukazované platby zo strany úradu PSVR. Ak uvedený IBAN nie je totožný s IBAN účtu, z ktorého/ých bude zamestnávateľ uskutočňovať bankové prevody na úhradu uplatňovaných oprávnených nákladov (úhrady mzdy zamestnanca, platby do ZP a SP), uvedie/ú sa aj tento/tieto iný/é IBAN. **Platby z iného bankového účtu/ov ako uvedené v tejto dohode o poskytnutí príspevku, nebudú považované za oprávnené.**



Článok I. Predmet dohody

- 1) Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri poskytnutí príspevku na podporu rozvoja miestnej a regionálnej zamestnanosti v rámci národného projektu „Podpora zamestnanosti“ Aktivita č. 1 – Podpora ZUoZ k uplatneniu sa na trhu práce podľa § 54 ods. 1 písm. a) zákona o službách zamestnanosti (ďalej len „príspevok“), ktorý sa poskytuje zo zdrojov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „ŠR“) a Európskeho sociálneho fondu (ďalej len „ESF“) v zmysle:
 - a) Operačného programu Ľudské zdroje
 - b) Národného projektu Podpora zamestnanosti
Kód ITMS2014+ : 312031AII7
 -
 - c) zákona o službách zamestnanosti.
- 2) Predmetom dohody je poskytovanie finančného príspevku úradom zamestnávateľovi na podporu vytvárania pracovných miest v rámci národného projektu „Podpora zamestnanosti“ Aktivita č. 1 – Podpora ZUoZ k uplatneniu sa na trhu práce podľa § 54 ods. 1 písm. a) zákona o službách zamestnanosti v súlade s platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi aktmi Európskeho spoločenstva.
- 3) Príspevok poskytnutý na základe tejto dohody sa skladá z príspevku zo ŠR a príspevku z ESF. Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania zo ŠR a ESF je 15 % : 85 %.

Článok II. Práva a povinnosti zamestnávateľa

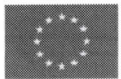
Zamestnávateľ sa zaväzuje:

- 1) Prijat' 1 (počet) znevýhodnených uchádzačov o zamestnanie podľa § 8 ods. 1 písm. b) alebo d) zákona o službách zamestnanosti (ďalej len „znevýhodnený uchádzač o zamestnanie“) vedeného(ých) v evidencii uchádzačov o zamestnanie **najmenej tri mesiace** alebo znevýhodneného(ých) uchádzača(ov) o zamestnanie podľa § 8 ods. 1 písm. c), do pracovného pomeru **na určitú dobu**, ak pracovný pomer je dohodnutý najmenej v rozsahu polovice ustanoveného týždenného pracovného času v nižšie uvedenej tabuľke podľa charakteristiky pracovných miest:



Por.č. PM	Profesia (musí byť totožná s profesiou uvedenou v budúcej pracovnej zmluve)	Kód ISCO – 08*	Dátum vzniku prac. pomeru	Pracovný pomer bude dohodnutý na dobu určitú (uviesť počet kalendárnych mesiacov)	Doba poskytovania príspevku (uviesť počet kalendárnych mesiacoch)	Predpokladaná mesačná celková cena práce (v €)	Predpokladaná celková cena práce na každom jednotlivom PM (v €) stl. 6*stl.7
stl.1	stl.2	stl.3	stl.4	stl.5	stl.6	stl.7	stl.8
1	upratovačka	9112000	01.10.2021	9	9	842,28	7580,52

- 2) Predložiť úradu za každého uchádzača o zamestnanie prijatého na vytvorené pracovné miesto najneskôr do 10 kalendárnych dní od uzatvorenia pracovného pomeru:
 - a/ kópiu pracovnej zmluvy uzatvorenej v zmysle zákonníka práce a platového dekrétu, resp. iného dokladu ak dohodnutá mzda alebo plat nie je súčasťou pracovnej zmluvy,
 - b/ zamestnávateľom potvrdenú kópiu prihlášky na zdravotné poistenie, sociálne poistenie, starobné dôchodkové sporenie,
 - c/ podľa potreby i ďalšie doklady, ktoré určí úrad.
- 3) Dodržiavať štruktúru vytvorených pracovných miest v súlade so znením čl. II. bod 1) tejto dohody, pridelovať prijatým zamestnancom prácu podľa pracovnej zmluvy a platiť im za vykonanú prácu dohodnutú mzdu /plat/ vo výplatnom termíne.
- 4) Vytvorené pracovné miesta obsadzovať uchádzačmi o zamestnanie v súlade s čl. II. bod 1) tejto dohody.
- 5) Predkladať úradu v súlade s § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov najneskôr do posledného kalendárneho dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca, v ktorom bola mzda splatná žiadosť o úhradu platby a zároveň 1 originál a 1 kópiu dokladov preukazujúcich vynaložené náklady na úhradu mzdy a úhradu preddavku na poistné na zdravotné poistenie, poistného na sociálne poistenie a príspevku na starobné dôchodkové sporenie za zamestnancov, na zamestnávanie ktorých sa poskytuje príspevok. Za tieto doklady sa považujú najmä: mzdový list alebo výplatná páska, doklady o skutočnom vyplatení mzdových prostriedkov, doklady o platbách preddavku poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a na starobné dôchodkové sporenie – mesačné výkazy preddavkov na poistné na verejné zdravotné poistenie, mesačný výkaz preddavku vrátane poistného a príspevkov do Sociálnej poisťovne a výpisy z účtu zamestnávateľa, resp. potvrdenie banky o uskutočnení platby, prípadne príjmový doklad o vyplatení mzdy (platu) v hotovosti. V žiadosti o úhradu platby, ktorá bude obsahovať výdavky realizované v hotovosti z pokladne zamestnávateľa (napr. výplata miezd, úhrada odvodov a pod.) predkladať tú časť pokladničnej knihy účtovnej jednotky za príslušný mesiac, ktorej sa záznam o platbe týka, resp. kde sa predmetný výdavok nachádza. V pokladničnej knihe by výdaje v hotovosti nemali byť realizované, ak stav pokladne je mínusový.
- 6) Oznámiť písomne úradu najneskôr do 30 kalendárnych dní každú zmenu dohodnutých podmienok odo dňa kedy skutočnosť nastala, vrátane oznámenia každého skončenia pracovného pomeru zamestnancov, na ktorých sa mu poskytuje príspevok v zmysle tejto dohody. Súčasne predložiť kópiu dokladu o skončení pracovného pomeru, zamestnávateľom potvrdenú kópiu odhlášky zo zdravotného poistenia, sociálneho poistenia a starobného



dôchodkového sporenia.

- 7) V prípade predčasného skončenia pracovného pomeru zamestnanca, na ktorého sa zamestnávateľovi poskytuje príspevok v zmysle tejto dohody, môže zamestnávateľ (nie je povinný) preobsadiť uvoľnené pracovné miesto v lehote podľa čl. V. bod 5 novým znevýhodneným uchádzačom o zamestnanie z evidencie uchádzačov o zamestnanie úradu, s dodržaním podmienok podľa čl. II. bod 1, ak sa s úradom nedohodne inak. Zároveň predložiť za každého nového znevýhodneného uchádzača o zamestnanie prijatého na toto pracovné miesto doklady podľa čl. II. bod 2.
- 8) V prípade, ak vytvorené pracovné miesto, na ktoré sa poskytuje zamestnávateľovi príspevok, je dočasne voľné po dobu viac ako 30 kalendárnych dní nepretržite (napr. z dôvodu materskej alebo rodičovskej dovolenky), zamestnávateľ môže na toto pracovné miesto prijať nového znevýhodneného UoZ z evidencie UoZ úradu pri dodržaní podmienok stanovených dohodou.
- 9) Zamestnávateľ nemôže zamestnanca, na ktorého zamestnávanie sa mu poskytuje príspevok, dočasne prideliť na výkon práce k užívateľskému zamestnávateľovi. V opačnom prípade je povinný bez vyzvania vrátiť úradu všetky finančné prostriedky poskytnuté na zamestnávanie tohto zamestnanca, najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa dočasného pridelenia.
- 10) Na vyžiadanie úradu preukázať dodržiavanie podmienok tejto dohody, umožňovať výkon fyzickej kontroly a poskytovať pri tejto kontrole súčinnosť, a to priebežne po celú dobu platnosti tejto dohody až do doby 5 rokov odo dňa poslednej úhrady oprávnených výdavkov.
- 11) Umožniť povereným kontrolným orgánom a orgánom auditu nahliadnuť do svojich účtovných výkazov, bankových výpisov a ďalších dokladov a umožniť vykonanie kontroly a auditu priebežne počas trvania záväzkov vyplývajúcich z tejto dohody, a to aj do piatich rokov po ukončení ich trvania. V prípade neumožnenia výkonu kontroly a auditu povinnosť vrátiť poskytnuté finančné prostriedky v plnej výške.
- 12) Vytvoriť povereným kontrolným orgánom a orgánom auditu vykonávajúcim kontrolu, primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im pri jej výkone potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie a listiny, týkajúce sa najmä oprávnenosti vynaložených nákladov.
- 13) Označiť priestory pracoviska zamestnancov, na ktorých sa mu poskytuje príspevok v zmysle tejto dohody (plagátmi, samolepkami), informujúcimi o spolufinancovaní z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu. Uvedené označenie ponechať na pracovisku po dobu trvania tejto dohody. Informovať sa u prijatého zamestnanca a následne si to overiť na príslušnom úrade, či má zamestnanec podpísanú Kartú účastníka projektu (najneskôr v deň nástupu do pracovného pomeru zamestnanca).
- 14) Uchovávať túto dohodu, vrátane jej príloh a dodatkov a všetkých dokladov týkajúcich sa poskytnutého príspevku, najmenej po dobu troch rokov od ukončenia Operačného programu Ľudské zdroje. Uchovávať túto dohodu, vrátane jej príloh a dodatkov a všetkých



dokladov týkajúcich sa poskytnutého príspevku, najmenej po dobu 10 rokov od poskytnutia príspevku

- 15) Zamestnávateľ, ktorému sa poskytujú verejné prostriedky, zodpovedá za hospodárenie s nimi a je povinný pri ich používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia v zmysle § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 16) Ak zamestnávateľ vykonáva viacero činností (napr. na základe živnostenského listu), ktoré zahŕňajú aj zakázané produkty v zmysle Zoznamu produktov podľa Prílohy 1 Zmluvy o založení ES (viď: <https://www.mhsr.sk/uploads/files/wmTbMoDh.pdf>), môže použiť príspevok na tú oblasť svojej činnosti, ktorá sa nevzťahuje na zakázané produkty.

Článok III. Práva a povinnosti úradu

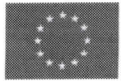
Úrad sa zaväzuje:

- 1) Poskytovať zamestnávateľovi mesačne príspevok na jedno vytvorené pracovné miesto najviac po dohodnutú dobu (podľa tabuľky č. 2) vo výške 80 % z celkovej ceny práce zamestnanca prijatého do pracovného pomeru podľa čl. II. bod 1, najviac vo výške 60 % z celkovej ceny práce vypočítanej z priemernej mzdy zamestnanca v hospodárstve Slovenskej republiky za prvý až tretí štvrtrok kalendárneho roka, ktorý predchádza kalendárnemu roku, v ktorom sa príspevok poskytuje v celkovej úhrnnej sume na všetky podporované PM, najviac 6 064,38 €.

Tabuľka č. 2:

Por. č. PM	kód ISCO – 08*	Doba poskytovania príspevku (v kalendárnych mesiacoch)	Predpokladaná mesačná celková cena práce zamestnanca (v €)	80 % predpokladanej CCP zamestnanca (v €)	Max. mesačná výška príspevku (v €)	Max. celkový príspevok na jednotlivé PM (v €) stl.3*stl.5, resp.stl.6
stl.1	stl. 2	stl. 3	stl.4	stl.5	stl.6	stl.7
1	9112000	9	842,28	673,82	673,82	6064,38
Spolu max. príspevok na celkovú cenu práce (v €)						6064,38

- 2) Poskytovať zamestnávateľovi príspevok podľa čl. III bod 1 na jeho účet mesačne, najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa predloženia kompletných dokladov podľa čl. II bod 5 tejto dohody. Ak úrad zistí v predložených dokladoch nezrovnalosti, alebo má opodstatnené pochybnosti o pravosti alebo správnosti predložených dokladov, lehota na vyplatenie finančného príspevku podľa predchádzajúcej vety neplynie, a to až do skončenia kontroly



dohody. Pre platnosť odstúpenia sa vyžaduje písomné oznámenie o odstúpení, doručené druhému účastníkovi dohody. Odstúpenie je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhému účastníkovi dohody. Odstúpením od dohody sa táto ruší od začiatku. Ak od dohody odstúpi zamestnávateľ, je povinný vrátiť na účet úradu poskytnuté finančné prostriedky, ktorých výšku vyčíslí úrad, do 30 od nadobudnutia účinnosti odstúpenia od dohody.

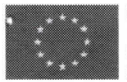
Za závažné porušenie podmienok dohody sa považuje porušenie čl. II bodov 6, 9 a čl. III bod 2. Odstúpenie od dohody sa nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej jej porušením.

- 5) Forma skončenia dohody nemá vplyv na vydanie prípadného bezdôvodného obohatenia niektorého z účastníkov dohody podľa § 451 Občianskeho zákonníka.

Článok VII.

Všeobecné a záverečné ustanovenia

- 1) Zmeny v tejto dohode možno vykonať len písomným dodatkom podpísaným oboma účastníkmi dohody, na základe písomného návrhu jednej zo strán dohody.
- 2) V každom písomnom styku uvádzať číslo dohody.
- 3) Právne vzťahy výslovne neupravené dohodou sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka (zákon č. 40/1964 Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov) a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike, ako aj platnými právnymi predpismi Európskych spoločenstiev, ktoré majú vzťah k záväzkom účastníkov dohody.
- 4) Vo všetkých ustanoveniach dohody, z ktorých vyplýva jej účastníkom povinnosť písomne oznámiť, doručiť, poskytnúť, predložiť, vrátiť či inak zabezpečiť oboznámenie druhej zmluvnej strany so skutočnosťami a plneniami podľa tejto dohody, ak toto nie je upravené inak, sa za splnenie povinnosti v dohodnutej lehote považuje aj posledný deň lehoty, v ktorom bola zásielka podaná na poštovú prepravu, bola osobne doručená do podateľne príjemcu a označená prezenčnou pečiatkou, resp. kedy bola platba poukázaná na úhradu. Ak posledný deň lehoty prípadne na deň pracovného pokoja, predlžuje sa lehota na nasledujúci pracovný deň.
- 5) Ak sa niektoré ustanovenie tejto dohody stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR a ES, nespôsobí to neplatnosť celej dohody. Účastníci sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne, na základe vzájomnej dohody, nahradiť neplatné ustanovenie novým platným ustanovením formou dodatku k dohode tak, aby zostal zachovaný účel a obsah sledovaný touto dohodou.
- 6) Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 7) Účinnosť dohody skončí splnením záväzkov účastníkov dohody, alebo spôsobom uvedeným v čl. VI bod 1 alebo 3, pokiaľ nedôjde k odstúpeniu od dohody podľa článku VI bod 4.



- 8) Zamestnávateľ súhlasí so zverejnením údajov vyplývajúcich z dohody v rozsahu: názov, sídlo, počet vytvorených pracovných miest, výška finančného príspevku.
- 9) Písomná forma dohody je zachovaná vždy, ak právny úkon urobený elektronickými prostriedkami je podpísaný zaručeným elektronickým podpisom alebo zaručenou elektronickou pečaťou. V takomto prípade dohoda predstavuje elektronický originál a rovnopis sa nevyhotovuje.
- 10) Účastníci tejto dohody vyhlasujú, že sú oprávnení túto dohodu podpísať, že si ju riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu porozumeli a súhlasia s ním, neuzatvorili ju v tiesni, ani za iných, nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s dohodou ju podpisujú.

V prípade, ak sa dohoda uzatvára elektronicky:

„(dátum v elektronickom podpise)“

„(dátum v elektronickom podpise)“

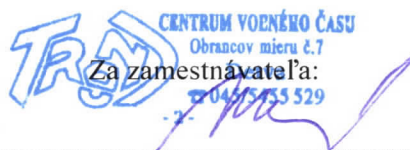
Za zamestnávateľa:
„(podpísané elektronicky podľa zákona č. 272/2016 Z. z.)“
Mgr. Yveta Unterfrancová
štatutárny zástupca zamestnávateľa

Za úrad:
„(podpísané elektronicky podľa zákona č. 272/2016 Z. z.)“
Mgr. Michal Caban
riaditeľ úradu

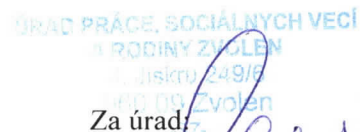
V prípade ak sa dohoda neuzatvára elektronicky:

Zvolen dňa 29.09.2021

Zvolen dňa 29.09.2021


CENTRUM VOJENÉHO ČASU
Obrancov mieru č.7
Za zamestnávateľa:
041/555 529

Mgr. Yveta Unterfrancová
štatutárny zástupca zamestnávateľa


ÚRAD PRÁCE, SOCIÁLNYCH VECÍ
RODINY ZVOLEN
Jiskry 249/6
80 09 Zvolen

Za úrad:
Mgr. Michal Caban
riaditeľ úradu



ZV1/OAOTPaESF/ZAM/2021/22580/5

Kód ITMS2014+: 312031AII7

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny
Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Zvolen**Správa z výkonu administratívnej finančnej kontroly**
pred uzatvorením dohody/v zmysle §54 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“)v nadväznosti na zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov
(ďalej len „správa“)**IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE OPRÁVNENEJ OSOBY**Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny
Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Zvolen
Sídlo J. Jiskru 6, 960 09 Zvolen
IČO 307 945 36V mene ktorej koná riaditeľ Mgr. Michal Caban
(ďalej len „úrad“)**IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE POVINNEJ OSOBY****Povinná osoba/ (obchodné meno)**

Centrum voľného času TREND

/sídlo

Obrancov mieru 1, 962 12 Detva

IČO

37831330

Evidenčné číslo žiadosti 2021/218950 zo dňa 10.09.2021**Právny nárok na poskytnutie finančných prostriedkov – /nie je****CIEĽ ADMINISTRATÍVNEJ FINANČNEJ KONTROLY**

Cieľom administratívnej finančnej kontroly je zabezpečiť dodržanie:

- hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelnosti pri hospodárení s verejnými financiami,
- zákona o službách zamestnanosti, , národného projektu Podpora zamestnanosti,
- podmienok poskytnutia a použitia verejných prostriedkov.

ZÁVER Z ADMINISTRATÍVNEJ FINANČNEJ KONTROLYOznamujeme Vám, že vykonaním administratívnej finančnej kontroly žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov **neboli zistené nedostatky**. Predložená žiadosť **je v súlade**

s ustanoveniami § 6 zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Na základe Vašej žiadosti Vám **schvaľujeme príspevok na podporu rozvoja miestnej a regionálnej zamestnanosti Podpora zamestnanosti v zmysle §54 zákona o službách zamestnanosti v predpokladanej maximálnej sume 6 064,38 eur na obdobie od 01.10.2021 do 30.06.2022 .**

Príspevok sa poskytuje na základe **písomnej dohody o poskytnutí príspevku** uzatvorenej medzi úradom a povinnou osobou (ďalej len „dohoda“). Povinná osoba je povinná **do 10 kalendárnych dní od prevzatia tejto správy** dostaviť sa na úrad za účelom uzatvorenia dohody. Po uplynutí tejto lehoty sa žiadosť stáva bezpredmetnou.

Správa je vypracovaná v dvoch rovnopisoch, pričom jeden dostane úrad a jeden povinná osoba.

AFK vykonal: Meno a priezvisko zodpovedného zamestnanca: Jana Šufliarská Dňa: 29.09.2021 Podpis:	AFK overil: Meno a priezvisko nadriadeného zamestnanca: PhDr. Jana Šníderová Dňa: 29.09.2021 Podpis:
AFK vykonal: Mgr. Michal Caban Riaditeľ úradu Dňa: 29.09.2021 Podpis:	

Odtlačok pečiatky úradu

ÚRAD PRÁCE, SOCIÁLNYCH VECÍ
M. P. MČIAV ZVOLEN
Bábkova 249/6
01009 Zvolen
37